



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 11.7.2007
COM(2007)406 galīgā redakcija

2007/0139(ACC)

Priekšlikums

PADOMES REGULA

**ar ko atver Kopienas autonomas un pārejas posma tarifu kvotas konkrētu Šveices
izcelsmes lauksaimniecības produktu ievēšanai**

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīgums par lauksaimniecības produktu tirdzniecību¹ ir tieši piemērojams visā paplašinātajā Eiropas Savienībā. Tomēr jā saglabā tirdzniecības plūsmas, kas izriet no preferencēm, kuras paredzētas saskaņā ar divpusējiem, starp Šveici un attiecīgi Bulgāriju un Rumāniju iepriekš noslēgtiem nolīgumiem. Tādēļ jāpielāgo minētā nolīguma 1. un 2. pielikumā noteiktās divpusējas tirdzniecības koncesijas. Laikposmā, kamēr tiks pabeigtas divpusējās nolīguma grozīšanas procedūras, jāveic autonomi un pārejas posma pasākumi, lai nodrošinātu iespēju izmantot kvotas.

Apstiprinātajā protokolā, kuru 2007. gada 2. maijā parafēja Eiropas Kopiena un Šveice, ir paredzētas Kopienas koncesijas attiecībā uz zemenēm, mangoldiem un lapu artišokiem; attiecībā uz šīm koncesijām jāpieņem kvotu pārvaldības pasākumi saskaņā ar noteikumiem 308.a, 308.b un 308.c pantā Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi².

Tādēļ Padomei tiek ierosināts nekavējoties pieņemt turpmāk izklāstītos autonomus un pārejas posma pasākumus, lai atvērtu jaunas Kopienas tarifu kvotas Šveices izcelsmes zemeņu, mangoldu un lapu artišoku ievēšanai.

¹ OV L 114, 30.4.2002., 132. lpp. Nolīgumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Apvienotās lauksaimniecības komitejas Lēmumu Nr. 3/2005 (OV L 346, 29.12.2005., 33. lpp.).

² OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 214/2007 (OV L 62, 1.3.2007., 6. lpp.).

Priekšlikums

PADOMES REGULA

ar ko atver Kopienas autonomas un pārejas posma tarifu kvotas konkrētu Šveices izcelsmes lauksaimniecības produktu ievēšanai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu³,

tā kā:

- (1) Pēc Bulgārijas un Rumānijas pievienošanās Eiropas Savienībai jā saglabā lauksaimniecības produktu tirdzniecības plūsmas, kas izriet no preferencēm, kuras piešķirtas saskaņā ar divpusējiem nolīgumiem starp abām minētajām dalībvalstīm un Šveici. Kopiena un Šveice ir vienojušās veikt pielāgojumus tarifu koncesijās saistībā ar Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīgumu par lauksaimniecības produktu tirdzniecību⁴ (turpmāk tekstā — „nolīgums”), kas stājās spēkā 2002. gada 1. jūnijā. Viens no šo koncesiju pielāgojumiem ir jaunu Kopienas importa tarifu kvotu atvēršana Šveices izcelsmes zemenēm (KN kods 0810 10 00), mangoldiem (jeb lapu bietēm) un lapu artišokiem (KN kods 0709 90 20).
- (2) Lai pabeigtu divpusējās procedūras attiecībā uz nolīguma 1. un 2. pielikumā paredzēto koncesiju pielāgošanu, ir vajadzīgs ilgāks laiks. Lai kvotas būtu pieejamas periodā pirms stāties spēkā minētie pielāgojumi, jāatver autonomas un pārejas posma tarifu kvotas. Lai nolīguma pusēm būtu pietiekams laikposms divpusējo procedūru pabeigšanai un attiecīgo pasākumu ievēšanai, ierosināts minētās tarifu kvotas atvērt līdz 2009. gada 31. decembrim.
- (3) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, kas paredz izpildes noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁵, ir paredzēta tarifu kvotu pārvaldes sistēma. Tarifu kvotas, kuras ir atvērtas ar šo regulu, Kopienas iestādēm un dalībvalstīm jāpārvalda saskaņā ar minēto sistēmu.
- (4) Jāpieņem nolīguma 4. pantā paredzētie noteikumi attiecībā uz produktu izcelsmi,

³ OV [...] C [...], [...] lpp.

⁴ OV L 114, 30.4.2002., 132. lpp. Nolīgumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Apvienotās lauksaimniecības komitejas Lēmumu Nr. 3/2005 (OV L 346, 29.12.2005., 33. lpp.).

⁵ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 214/2007 (OV L 62, 1.3.2007., 6. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Šveices izcelsmes produktiem ar KN kodu 0810 10 00 ik gadu no 1. janvāra līdz 31. decembrim atver Kopienas beznodokļu autonomo un pārejas posma tarifa kvotu.
Kvotas kārtas numurs ir 09.0948. Ikgadējais kvotas apjoms ir 200 tonnas (tīrsvars).
2. Šveices izcelsmes produktiem ar KN kodu 0709 90 20 ik gadu no 1. janvāra līdz 31. decembrim atver Kopienas beznodokļu autonomo un pārejas posma tarifa kvotu.
Kvotas kārtas numurs ir 09.0950. Ikgadējais kvotas apjoms ir 300 tonnas (tīrsvars).
3. Šā panta 1. un 2. punktā minētās tarifu kvotas 2007. gadā ir atvērtas pilnā ikgadējā apjomā, kas paredzēts 1. un 2. punktā, no dienas, kad stājas spēkā šī regula, līdz 31. decembrim.
4. Šā panta 1. un 2. punktā paredzēto tarifu kvotu termiņš beidzas 2009. gada 31. decembrī.
5. Šā panta 1. un 2. punktā minētajiem produktiem piemēro Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīguma par lauksaimniecības produktu tirdzniecību 4. panta noteikumus attiecībā uz produktu izcelsmi.

2. pants

Komisija saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308.c pantu pārvalda 1. pantā paredzētās tarifu kvotas.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šo regulu piemēro no 2007. gada 1. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

**TIESĪBU AKTA FINANŠU PĀRSKATS PRIEKŠLIKUMIEM, KAS IETEKMĒ TIKAI
BUDŽETA IENĒMUMU DALU**

1. PRIEKŠLIKUMA NOSAUKUMS

Priekšlikums Padomes Regulai, ar ko atver Kopienas autonomas un pārejas posma tarifu kvotas konkrētu Šveices izcelsmes lauksaimniecības produktu ieviešanai

2. BUDŽETA POZĪCIJAS

10. nodaļa — 100. pants: lauksaimniecības nodevas
Plānotais apjoms 2007. gadam: EUR 1486,7 miljoni

3. FINANSIĀLĀ IETEKME

- Priekšlikumam nav finansiālu seku
- Priekšlikumam nav finansiālas ietekmes uz izdevumiem, taču ir finansiāla ietekme uz ieņēmumiem, un tā ir šāda:

miljonos euro

Budžeta pozīcija	Ieņēmumi ⁶	2007. gads
100. pants	<i>Ietekme uz pašu resursiem</i>	-0,004
[...] pants	<i>Ietekme uz pašu resursiem</i>	

Stāvoklis pēc darbības				
	2008. gads	2009. gads	2010. gads	2011. gads
100. pants	-0,004	-0,004		
[...] pants				

4. KRĀPŠANAS APKAROŠANAS PASĀKUMI

—

5. CITAS PIEZĪMES

Ņemot vērā to, ka minēto Šveices izcelsmes produktu pašreizējs ievadumu apjoms ir neliels, šā pasākuma finansiāla ietekme nav būtiska.

⁶ Norādītajām tradicionālo pašu resursu (lauksaimniecības nodokļi, cukura nodevas, muitas nodokļi) summām jābūt neto summām, t.i., bruto summām, no kurām atskaitīti 25% iekasēšanas izmaksu.